

Китайская грамота

Русским ученым советуют приступить к изучению иероглифов.

Почему китайцы делают мобильные телефоны и другую высокотехнологичную продукцию, а мы — практически нет? Ответ на этот вопрос корреспондент "МК" попытался получить вчера в Пекине, где российские сенаторы встретились с китайскими академиками.

Светила китайской Академии инженерных наук съезжались на встречу в роскошных лимузинах. Их российские коллеги таких, как правило, не имеют. Зато в конференц-зале наушники синхронного перевода практически никому не понадобились. Подавляющее большинство научной элиты получало образование в России и свободно владеет русским.

Встреча началась с доклада спикера Совфеда Сергея Миронова: "Россия прочно встала на путь инновационного развития, — сообщил он китайским товарищам. — Поэтому теперь мы хотим сотрудничать не только в сырьевой области, но и в сфере высоких технологий. И очень важно перейти от простого обмена опытом к совместным проектам".

Никто не спорил, однако ученых возникли вопросы. "Между нашей академией и Российской академией наук уже подписаны соглашения. Почему они не выполняются как следует?" — поинтересовался выпускник МИФИ Ду Хуандван. "У нас часто так бывает, что подписали бумаги, порадовались и забыли, — пояснил Миронов, вызвав сдержанное хихиканье академиков. — Согласен с вами, что декларации нужно наполнить реальным содержанием".

"Мы уже 10 лет сотрудничаем в области новых материалов, — напомнил россиянам Ванг Дианцюо. — Но дальше конференций дело не идет. Нужно коммерциализировать эту деятельность, внедрять совместные разработки и получать от них прибыль". "Именно!" — обрадовался Миронов. Однако механизмы такого перехода количества обмена опыта в качество называть не стал.

С ностальгическими словами выступил ученый Чен Гуафанг. "Я закончил в 1956 году ленинградскую лесопилку (Лесотехническую академию. — Авт.). Я дружил с русскими парнями и девушками. Все они меня считали своим, я был как дома. Сейчас отношения между молодыми людьми из наших стран уже не те. Русские опасаются наших и наоборот, — констатировал академик и спросил у Миронова: — Прочему так происходит?"

"Проблема глубже, чем кажется, — признался спикер Совфеда. — Наша молодежь с опаской относится не только к китайцам, но и друг к другу. Потому что из школ ушел процесс воспитания, там теперь только дают набор знаний. А именно воспитание дает людям толерантность. Кроме того, у молодых нет возможности собираться в клубах и кружках, как раньше, потому что теперь все стало платным. У кого нет денег — растут на улице. А улица хорошим манерам и правильному отношению к людям не учит".

Чтобы наладить взаимопонимание хотя бы между молодыми учеными, Миронов предложил устроить обмен: "Нужно постараться, чтобы как можно больше наших приехали к вам и увидели ваши достижения. А ваши молодые ученые побывали в России и оценили ее природные богатства".

Кому общение между российскими и китайскими учеными приносит больше пользы? Этот вопрос я задал президенту китайской Академии наук Джоу Дзи, и он ответил откровенно: "Конечно, нам, китайцам. Мы у вас учились и учимся, берем все самое лучшее. У нас нет языкового барьера — мы понимаем вашу техническую и научную документацию. А вот русские ученые по-китайски не понимают, поэтому не могут многоного у нас взять. Даже того, что плохо лежит. (Смеется.) Чтобы решить вашу проблему, нужно, чтобы китайский изучали не только русские переводчики — они не могут осилить технические документы. Язык должны освоить именно инженеры и ученые. А без этой китайской грамоты вам будет трудно делать модернизацию".

Михаил Зубов, Пекин

 Порекомендовать текст

Поделиться в соцсетях:

Также читайте эксклюзивную информацию в соцсетях:

- [Телеграм](#)
- [ВКонтакте](#)

Связаться с редакцией Бабра:

newsbabr@gmail.com

НАПИСАТЬ ГЛАВРЕДУ:

Телеграм: [@babr24_link_bot](#)

Эл.почта: newsbabr@gmail.com

ЗАКАЗАТЬ РАССЛЕДОВАНИЕ:

эл.почта: bratska.net.net@gmail.com

КОНТАКТЫ

Бурятия и Монголия: Станислав Цырь

Телеграм: [@bur24_link_bot](#)

Эл.почта: bur.babr@gmail.com

Иркутск: Анастасия Суворова

Телеграм: [@irk24_link_bot](#)

Эл.почта: irkbabr24@gmail.com

Красноярск: Ирина Манская

Телеграм: [@kras24_link_bot](#)

Эл.почта: krasyar.babr@gmail.com

Новосибирск: Алина Обская

Телеграм: [@nsk24_link_bot](#)

Эл.почта: nsk.babr@gmail.com

Томск: Николай Ушайкин

Телеграм: [@tomsk24_link_bot](#)

Эл.почта: tomsk.babr@gmail.com

Прислать свою новость

ЗАКАЗАТЬ РАЗМЕЩЕНИЕ:

Рекламная группа "Экватор"

Телеграм: [@babrobot_bot](#)

Эл.почта: equatoria@gmail.com

СТРАТЕГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:

Эл.почта: babrmarket@gmail.com

[Подробнее о размещении](#)

[Отказ от ответственности](#)

[Правила перепечаток](#)

[Соглашение о франчайзинге](#)

[Что такое Бабр24](#)

[Вакансии](#)

[Статистика сайта](#)

[Архив](#)

[Календарь](#)

[Зеркала сайта](#)